

2009-0006

LEASINGOVÁ ZMLUVA

číslo : LZF/09/30123

(ďalej len „zmluva“)
uzatvorená medzi stranami:

ČSOB Leasing, a.s.

Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 1220/B

IČO: 35704713

IČ DPH: SK2020264818

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

č.ú.: 8010-0202331203/7500

(ďalej len "ČSOB Leasing, a.s.")

a

Štátny veterinárny ústav Zvolen

Pod dráhami 918 960 86 Zvolen

Registrácia: Ministerstvo pôdohospodárstva SR, č. 917/2002 - 920/162

IČO: 00597538

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

č.ú.: 7000078117/8180

(ďalej len "leasingový nájomca")

Predmet leasingu (ďalej len "PL"):

Značka a model:

VIN:

Dodávateľ PL: **AUTONOVO, a.s. Zvolenská cesta 40 97403 Banská Bystrica**

Predbežný termín dodania PL: **15. 4. 2009**

Doba finančného prenájmu: **36 mesiacov od dátumu prevzatia predmetu leasingu leasingovým nájomcom**

Počet splátok/periodicita: **36 splátok/mesačne**

Predbežný prehľad	Cena bez DPH	DPH 19%	Cena s DPH	Mena	Cena s DPH v SKK
Vstupná cena PL (istina)	22 352,94	4 247,06	26 600,00	EUR	801 351,60
v tom 1. zvýšená splátka	11 176,47	2 123,53	13 300,00	EUR	400 675,80
v tom kúpna cena	0,00	0,00	0,00	EUR	0,00
Hodnota riadnej splátky	347,08	65,95	413,03	EUR	12 442,90
Poplatok za uzatvorenie zmluvy	0,00	0,00	0,00	EUR	0,00
Poplatok za prevod vlastníctva	3,32	0,63	3,95	EUR	119,00

Všetky hodnoty sú prepočítané konverzným kurzom: 1 EUR = 30,1260 SKK

Definitívne hodnoty budú uvedené na Dohode o platbách nájomného, ktorá bude leasingovému nájomcovi doručená poštou po prevzatí PL.

Neoddeliteľnou súčasťou LZ, sú Všeobecné zmluvné podmienky finančného leasingu, ktoré upravujú vzťahy medzi zmluvnými stranami vsúlade ustanoveniami § 273 Obchodného zákonníka a Dohoda o platbách nájomného.

ČSOB Leasing, a.s. súčasne udeľuje nájomcovi plnú moc podľa Všeobecných zmluvných podmienok finančného leasingu, najmä na zastupovanie pri:

1. vybavovaní colných záležitostí pri PL dovážaných zo zahraničia,
2. prevzatí PL od dodávateľa na území Slovenskej republiky, jeho uvedení do prevádzky, a pri dopravnej technike aj pri prihlásení do evidencie príslušného Dopravného inšpektorátu Policie SR,
3. uplatňovaní nárokov zo závad PL, vrátane zastupovania pred súdmi a rozhodovacími orgánmi, okrem odstúpenia od kúpnej zmluvy,
4. uzatvoreni poistenia v rozsahu Všeobecných zmluvných podmienok finančného leasingu,
5. vybavovaní prípadných poistných udalostí.

Preukazom plnej moci je táto zmluva.

Leasingový nájomca splnomocňuje ČSOB Leasing, a.s. na vykonanie všetkých právnych krokov v prípadoch definovaných Všeobecnými zmluvnými podmienkami finančného leasingu a pri dopravnej technike aj na odhlásenie PL z evidencie príslušného Dopravného inšpektorátu Policie SR.

Ostatné ustanovenia VZP zostávajú nezmenené.

Prílohy: Protokol o prevzatí PL

Banská Bystrica, dňa 15. 4. 2009

Banská Bystrica, dňa 15. 4. 2009

Meno osoby oprávnenej podpísať zmluvu:

Meno osoby oprávnenej podpísať zmluvu:

Ing. Slavomír Turek

MVDr. Miroslav Mojžiš, riaditeľ

ČSOB Leasing, a.s.

Štátny veterinárny ústav Zvolen

ČSOB Leasing, a.s.
Panónska cesta 11
852 01 Bratislava 5
IČO 35 704 713
 -332-

ŠTÁTNY VETERINÁRNY ÚSTAV
 Pod dráhami 918
 960 86 ZVOLEN
 -5-

Leasingová zmluva číslo: LZF/09/30123

Účel finančného leasingu a základné ustanovenia

Účelom finančného leasingu je na základe leasingovej zmluvy (ďalej len "LZ") umožniť právnickej alebo fyzickej osobe (ďalej len "leasingový nájomca" alebo "LN") za úhradu trvale užívanie hnutelých vecí alebo ich súboru a to motorových a nemotorových vozidiel, spôsobilých prevádzky na pozemných komunikáciách a vybavených evidenčným číslom (ŠPZ) a ďalších drobných vozidiel (ďalej len "predmet leasingu", "predmet zmluvy" alebo "PL") s tým, že:

- a) túto vec ČSOB Leasing, a.s., (ďalej len "ČSOBL") do svojho vlastníctva získal podľa výberu LN a na jeho žiadosť,
- b) nebezpečenstvo škôd na predmete leasingu a škôd, resp. finančných strát - rozdielov spojených s jeho užívaním a prevádzkou nesie v celom rozsahu LN a
- c) LN má právo nadobudnúť vlastníctvo k predmetu leasingu pri dodržaní podmienok uvedených v LZ a v týchto všeobecných zmluvných podmienkach (ďalej len "VZP"), v prípade ak je LN spotrebiteľ, aj vo Formulári o zmluvných podmienkach LZ, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou LZ a tvorí časť jej obsahu (ďalej len "Formulár"), hlavne riadnym splatením všetkých záväzkov vyplývajúcich z LZ vrátane dojednávanej kúpnej ceny, ak o prevod vlastníckeho práva k PL požiada.

1. Predmet leasingu

1.1 Odovzdanie a prevzatie predmetu leasingu

1.1.1 Odovzdaním PL, pokiaľ nie je LZ dohodnuté inak, sa rozumie uvedenie PL do prevádzky v mieste určenom LN; ak nie je PL uvádzaný do prevádzky, odovzdanie PL jeho dodávateľom leasingovému nájomcovi a prevzatie PL leasingovým nájomcom do jeho užívania, ak má LN PL už v druhej, podpísanej, "Protokole o prevzati predmetu zmluvy". LN je povinný zabezpečiť v súlade s LZ a VZP na vlastné náklady všetky technické a právne predpoklady potrebné nielen na odovzdanie a prevzatie PL, ale rovnako na vlastnú prevádzku PL a pri prevzati dbať na požiadavky poisťovne /hlavne PL vybrať zabezpečovacím zariadením proti odcudzeniu v momente prevzatia. V prípadoch, ak príslušná poisťovňa požaduje špeciálne potvrdenie o montáži elekt. zabezpečovacieho systému /EZS/, LN je povinný takéto potvrdenie si od dodávateľa PL dať vystaviť a predložiť ho ČSOBL.

1.1.2 Pred tým, ako LN potvrdí prevzatie PL, je povinný ho skontrolovať; pri kontrole je LN povinný postupovať s primeranou odbornou starostlivosťou, hlavne je povinný overiť presnú identifikáciu PL podľa príslušného dokladu /faktúry, TP, osvedčenia o evidencii, technického osvedčenia vozidla/, zistiť úplnosť dodávky a plnú funkčnosť PL. V prípade, ak PL získal ČSOBL od LN, rozumie sa, že PL bol odovzdaný LN bez závad, plne spôsobilý na užívanie a so všetkými súčasťami a príslušenstvom.

1.1.3 LN je povinný prevziať PL za podmienok dohodnutých medzi dodávateľom PL a ČSOBL alebo vyplývajúcich zo záväznej ponuky dodávateľa potvrdenjej LN a predloženej spolu so žiadosťou o uzatvorenie leasingovej zmluvy; ak nie sú výnimočne také podmienky dohodnuté alebo taká podmienka predložena, je LN povinný prevziať PL za podmienok obvyklých pre odovzdanie obdobných vecí. LN je hlavne povinný prevziať PL riadne a včas, a zaisťiť pre ČSOBL všetky práva vyplývajúce z kúpnej alebo inej zmluvy uzatvorenej medzi ČSOBL a dodávateľom PL, na základe ktorej sa ČSOBL stal vlastníkom PL. Pokiaľ bude PL dovážaný zo zahraničia, je LN povinný zabezpečiť i jeho preclenie na základe splnomocnenia ČSOBL. Ak nespĺni LN túto povinnosť, je povinný uhradiť ČSOBL okrem iných dojednaných platieb tiež všetky náklady, ktoré tým ČSOBL vzniknú, popriprade uhradiť i vzniknutú škodu.

1.1.4 Odovzdanie a prevzatie PL je LN povinný menom (v zastúpení) ČSOBL potvrdiť podpisom v "Protokole o prevzati predmetu zmluvy" (ďalej len "Protokol") vystaveným ČSOBL. LN zodpovedá za správnosť identifikačných údajov uvedených v tomto Protokole, hlavne za uvedenie dátumu a hodiny prevzatia PL a za to, že Protokol bude podpísaný oprávneným zástupcom dodávateľa. Protokol je LN povinný poslať ČSOBL ihneď tak, aby bol doručený najneskôr do 7 dní od odovzdania a prevzatia PL. Ak nedôjde vo výnimočnom prípade ku spisaniu či podpísaniu Protokolu osvedčujúceho odovzdanie a prevzatie PL bezprostredne po odovzdaní PL alebo nie je Protokol doručený ČSOBL v 7-dennej lehote, má sa za to, že LN prevzal PL okamihom jeho dodania podľa údajov dodávateľa; táto právna domnienka nezbavuje LN zodpovednosti za porušenie zmluvnej povinnosti. Nespísanie či nepodpísanie Protokolu je LN povinný ČSOBL ihneď písomne oznámiť.

1.1.5 Ak zisti LN pri odovzdaní a prevzati PL od jeho dodávateľa nedostatky, postupuje takto:
a) ak ide o zjavné neodstrániteľné nedostatky, je LN povinný prevzatie PL odmietnuť a o tejto skutočnosti a jej konkrétnych dôvodoch ihneď, najneskôr však do 3 dní od odmietnutia prevzatia predmetu leasingu, písomne (i faxom) informovať ČSOBL,

b) ak ide o zjavné odstrániteľné nedostatky, je LN povinný trvať na ich okamžitom odstránení a do tej doby predmet leasingu nie je oprávnený prevziať; LN je oprávnený PL prevziať až po odstránení zistených odstrániteľných nedostatkov.

1.1.6 Ak budú nedostatky zistené až po prevzati PL, je LN povinný na svoje náklady v mene ČSOBL uplatniť u dodávateľa PL, resp. u prepravcu, všetky práva kupujúceho spojené so zodpovednosťou za nedostatky s výnimkou práva na odstúpenie od kúpnej zmluvy alebo inej obdobnej zmluvy, na ktorej základe získal ČSOBL vlastníctvo k PL, ku ktorému LN nie je oprávnený.

1.1.7 Ak LN nespĺni povinnosti uvedené v bodoch 1.1.1 až 1.1.6, je ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN poplatok za náklady, popriprade náhradu škody, ktorá ČSOBL eventuálne vznikne v dôsledku chybného alebo oneskoreného konania leasingového nájomcu.

1.1.8. V prípade, ak LN zaplatil dodávateľovi PL zálohu na kúpnu cenu PL, zaväzuje sa s dodávateľom uzavrieť dohodu o postúpení pohľadávky, ktorou mu dodávateľ postúpi časť svojej pohľadávky voči ČSOBL z titulu zaplataenia kúpnej ceny, vo výške zaplataenej zálohy, a to za odplatu rovnajúcu sa výške postúpenjej pohľadávky. Svoj záväzok na úhradu odplaty za postúpenú pohľadávku započíta LN s dodávateľom voči svojej pohľadávke na vrátenie zálohy. LN prehlasuje, že svoje zmluvné vzťahy s dodávateľom má uzavreté tak, aby pohľadávky z nich boli vzájomne jednostranne započítateľné. Pohľadávky ČSOBL z LZ voči LN budú započítané s pohľadávkou LN voči ČSOBL získanou postúpením od dodávateľa.

1.2 Uvedenie predmetu leasingu do prevádzky

1.2.1 Za uvedenie predmetu leasingu do prevádzky sa považuje prevzatie PL podľa bodu 1.1.4 a technického preukazu alebo iného jemu zodpovedajúceho dokladu, alebo osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla. LN zodpovedá za to, že ním prevzatý PL je riadne zaevidovaný na príslušnom DI PZ SR, pri evidencii predmetu leasingu je LN povinný riadiť sa vykonávacími predpismi PZ SR a zabezpečiť vykonanie záznamu o leasingovom vzťahu, na základe ktorého je PL prenajatý a LN je evidovaný ako držiteľ PL. Doklad o vyznačení tejto skutočnosti je povinný LN predložiť (originál) ČSOBL a odovzdať spolu s originálom technického preukazu alebo iného jemu zodpovedajúceho dokladu najneskôr do 14 dní od prevzatia PL. V prípade, ak bolo namiesto technického preukazu vydané osvedčenie o evidencii prípadne technické osvedčenie vozidla, je LN povinný predložiť ČSOBL do 14 dní od prevzatia

PL úradne (notárom alebo matrikou) overenú kópiu osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla so všetkými údajmi, najmä s údajmi preukazujúcimi zápis ČSOBL ako vlastníka PL a LN ako držiteľa PL, alebo v rovnakej lehote predložiť originál osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla ČSOBL na kontrolu.

1.2.2 Pokiaľ je uvedenie PL do prevádzky spojené so zákonnými povinnosťami registrácie alebo s povolením orgánom štátnej správy, iným orgánom, či inými povinnosťami danými všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. atesty, osvedčenia a pod.), je LN povinný splniť ich riadne a včas a uhradiť náklady spojené s týmito povinnosťami v stanovených termínoch, pokiaľ z leasingovej zmluvy nevyplýva, že tieto náklady budú zahrnuté v cene PL a kópiu rozhodnutia, či iného dokladu o splnení takejto povinnosti ihneď doručíť ČSOBL.

1.2.3 Ak LN nie je spotrebiteľom podľa Občianskeho zákonníka, ČSOBL nezodpovedá za prípadné škody alebo straty vzniknuté priamo alebo nepriamo LN z nedodržania dodacej lehoty dodávateľom PL.

1.3 Riziká a škody spôsobené v súvislosti s prevádzkou predmetu leasingu

1.3.1 LN nesie riziká výskytu nedostatkov, zničeni, strát, odcudzenia a predčasného opotrebovania PL, i keď na tom neniesie vinu. V prípade, že takáto skutočnosť nastane, je LN povinný ihneď informovať ČSOBL a je povinný i naďalej platiť leasingové splátky riadne, včas a v plnej výške, ale len v prípade, ak si ČSOBL riadne a včas splnil svoje záväzky na základe tejto LZ.

1.3.2 V prípade škôd vzniknutých tretím osobám v súvislosti s prevádzkou PL je LN povinný ihneď urobiť všetky opatrenia, vrátane tých, ktoré by inak bol povinný urobiť ČSOBL, aby nároky, hlavne nároky na poistné plnenie, ostali zachované a škody spôsobené tretím osobám boli čo najnižšie. Okrem toho je LN povinný do troch dní o vzniku škody ČSOBL informovať. Pokiaľ by z akýchkoľvek dôvodov neboli škody úplne alebo sčasti uhradené a uhradiť by ich bol podľa zákona povinný ČSOBL, je LN povinný takúto škodu ČSOBL na základe platobného dokladu uhradiť.

1.4 Záručné a servisné podmienky

1.4.1 LN si predmet leasingu i jeho dodávateľa zvolil sám a podpisom Protokolu o prevzati predmetu zmluvy prehlasuje, že je s PL, jeho súčasťami a príslušenstvom, ako aj so záručnými, prevádzkovými a servisnými podmienkami dodávateľa PL oboznámený. ČSOBL neručí za žiadnu vlastnosť alebo spôsobilosť PL, hlavne nie za jeho vhodnosť na použitie predpokladanej LN, a tak ani za to, či je použitie PL v súlade so všeobecne záväznými platnými predpismi a normami.

1.4.2 Ak LN nie je spotrebiteľom podľa Občianskeho zákonníka, ČSOBL nezodpovedá žiadnym spôsobom za akékoľvek škody vzniknuté z dôvodov závad alebo funkčnosti PL (prevádzkové riziká). LN preto nie je oprávnený voči ČSOBL uplatňovať náhradu škody, ktorá by mu vznikla v súvislosti s odstránením nedostatkov na PL, popriprade v súvislosti s vyradením PL z prevádzky.

1.4.3 Na základe a v súlade s LZ a kúpnu zmluvou uzatvorenou medzi ČSOBL a dodávateľom PL (popriprade inou obdobnou zmluvou) je LN povinný menom (v zastúpení) ČSOBL uplatniť na svoje náklady práva vyplývajúce zo záručných a servisných podmienok priamo u dodávateľa PL; na odstúpenie od kúpnej či inej obdobnej zmluvy však nie je LN ani z tohto dôvodu oprávnený.

1.4.4 LN je povinný na svoj náklad zabezpečiť výrobcom požadované alebo odporúčané prehladky a ihneď po vzniku potreby opravy PL aj také opravy vykonať. Všetky prehladky a opravy PL je LN povinný zabezpečiť prednostne v autorizovaných strediskách, pokiaľ v SR existujú; pokiaľ takéto stredisko v SR neexistuje, je LN povinný zabezpečiť aspoň použitie originálnych náhradných dielov.

1.5 Vlastníctvo a užívanie predmetu leasingu

1.5.1 PL získa ČSOBL do svojho vlastníctva na základe žiadosti LN, ktorý si sám zvolil PL a jeho dodávateľa. LN výslovne prehlasuje, že dojednaná vstupná cena PL zodpovedá špecifikácii a stavu PL, ktorý mu je veľmi dobre známy, LN zodpovedá za škodu spôsobenú ČSOBL tým, že sa toto vyhlásenie ukáže v budúcnosti ako nepravdivé.

1.5.2 PL je vo výlučnom vlastníctve ČSOBL a LN, pokiaľ na neho nebude prevedené vlastnícke právo podľa článku 4, nesmie PL predať, založiť, alebo akýmkoľvek spôsobom zaťažiť v prospech tretích osôb ani darovať.

LN je povinný na základe písomnej žiadosti ČSOBL po dobu účinnosti LZ označiť PL spôsobom, ktorý určí ČSOBL.

1.5.3 LN je povinný PL užívať jedine v rozsahu danom charakterom PL a výhradne spôsobom stanoveným jeho dodávateľom; LN je hlavne povinný dodržiavať technické a prípadne servisné podmienky, návody na obsluhu, príslušné normy a všeobecne záväzné právne predpisy platné pre prevádzku predmetu leasingu.

1.5.4 LN je povinný na svoje náklady udržiavať PL v technicky výbornom stave a starať sa oň tak, aby na ňom nevznikla škoda; ak neplní LN tieto povinnosti, zodpovedá LN voči ČSOBL za eventuálnu škodu, ktorá v dôsledku toho vznikla.

1.5.5 LN je povinný počas doby účinnosti LZ odstrániť všetky škody na predmete leasingu; pokiaľ odstránenie škôd nie je vykonané bezplatne, je povinný tak urobiť na vlastné náklady.

1.5.6 Všetky náklady spojené s prevádzkou, opravami, úpravami a údržbou predmetu leasingu, hlavne prihlasovacie, prevádzacie a odhlasovacie poplatky, cestná daň, diaľničný poplatok a koncesionársky poplatok užívateľa rozhlasového alebo televízneho prijímača hradí počas doby účinnosti LZ leasingový nájomca, s výnimkou nákladov týkajúcich sa ČSOBL podľa dohody v kúpnej zmluve.

1.5.7 Žiadne úpravy PL nie je LN bez predchádzajúceho písomného súhlasu ČSOBL oprávnený vykonať; toto neplatí, pokiaľ ide o umiestnenie odstrániteľných nápisov a reklám na PL, ak nie sú takéto nápisy a reklamy v rozpore s povinnosťami podľa bodu 1.5.16. V prípade porušenia tejto povinnosti:

a) je ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN zmluvnú pokutu vo výške ceny event. zhodnotenia PL, ku ktorému takouto úpravou došlo; táto zmluvná pokuta bude započítaná proti event. pohľadávke LN z dôvodu bezdôvodného obohatenia ČSOBL, vzniknutého takýmto zhodnotením,

b) v prípade ukončenia LZ (s výnimkou prechodu vlastníctva PL na LN) je ČSOBL oprávnený požadovať od LN, aby na vlastné náklady odstránil úpravy, na ktoré ČSOBL nedal písomný súhlas, alebo na ktoré nie je písomný súhlas ČSOBL potrebný a aby uviedol PL do pôvodného stavu; ak nespĺni LN túto povinnosť, zabezpečí ČSOBL odstránenie úprav a náklady na úpravy bude vyžadovať od LN.

1.5.8 O povolenie zmien či úprav PL nad rámec výnimiek podľa bodu 1.5.7 je LN povinný ČSOBL písomne vopred požiadať. V tejto žiadosti LN uvedie, či takáto zmena povedie ku zväčšeniu či zníženiu hodnoty PL a o akú časťku. Ak majú byť v rámci takejto úpravy či zmeny niektoré súčasťi či príslušenstvo PL vymenené a nahradené inými, je LN povinný uviesť, čo sa má stať s uvedenými súčasťami. ČSOBL nemá právnu povinnosť takej žiadosti vyhovieť. Ak má taká zmena či úprava viesť v konečnom dôsledku ku zmene hodnoty PL, môže oprávnenosť takejto zmeny či úpravy PL založiť jedine písomná dohoda, obsahujúca i ustanovenie o finančných následkoch takejto zmeny, najmä ohľadom poistenia podľa čl. 3 a ukončenia LZ podľa čl. 4.

1.5.9 LN nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu ČSOBL odovzdať PL do užívania tretej osobe, bez ohľadu na to či ide o pôžičku, výpožičku alebo nájom; za tretiu osobu sa pre účely tohto dojednanja nepovažujú zamestnanci LN a osoby jemu blízke (§ 116 Obč. zákonníka). Porušenie tejto povinnosti LN je hrubým porušením LZ. LN je povinný pred každým odovzdaním PL tretej osobe túto oboznámiť s právnym dôvodom, na základe ktorého PL užíva, umožniť jej užívanie jedine v rámci LZ a týchto VZP a poučiť ju o postupe v prípade poistnej udalosti.

1.5.10 LN je povinný všetkými silami zabrániť vzniku práv tretích osôb k PL a nesie náklady spojené s plnením tejto povinnosti. Pokiaľ budú k PL uplatňovať práva tretie osoby, alebo pokiaľ takéto práva tretích osôb naozaj vzniknú, je LN povinný o tejto skutočnosti ČSOBL ihneď písomne (i faxom) informovať. V prípade nesplnenia tejto povinnosti je LN povinný ČSOBL zaplatiť všetky náklady spojené s ochranou predmetu leasingu a event. vzniknutú škodu.

1.5.11 LN súhlasí s tým, že ČSOBL ako vlastník PL môže uzavrieť zmluvu o zriadení záložného práva na pohľadávku ČSOBL voči leasingovému nájomcovi z leasingovej zmluvy, alebo takúto pohľadávku postúpiť akékoľvek tretej osobe. LN je povinný poskytnúť ČSOBL potrebnú spoluprácu pri vzniku a realizácii záložného práva, a zaväzuje sa práva a povinnosti vzniknuté v súvislosti so záložným právom rešpektovať a príslušné platby platiť na nový účet určený ČSOBL. LN výslovne súhlasí, aby ČSOBL v súvislosti s rokovaním o zriadení záložného práva na pohľadávku ČSOBL poskytol budúcemu záložnému veriteľovi alebo postupníkovi potrebné informácie o LN.

1.5.12 ČSOBL má právo kedykoľvek skontrolovať stav, umiestnenie PL a spôsob užívania a to i bez predchádzajúceho oznámenia kontroly LN. LN dáva súhlas na prístup ako aj na primerané prekonanie event. prekážok takéhoto prístupu osobe poverenej ČSOBL na miesto, na ktorom sa PL nachádza, aj keď má sám k takému pozemku, stavbe či inému miestu vlastnícke alebo iné právo a to za účelom kontroly stavu, umiestnenia a spôsobu užívania PL. Toto dojednané právo prístupu trvá do úplného vysporiadania všetkých záväzkov z LZ a je výslovne dojednané pre prípad odobratia PL po inom skončení LZ ako prevodom vlastníctva LN. Ak je právo prístupu realizované za účelom odobratia PL, zaväzuje sa LN poskytnúť potrebnú súčinnosť pri prevzatí PL a vydať ho. Postup ČSOBL v rámci tohto dojednanja je oprávnený a ČSOBL preto, ak LN nie je spotrebiteľom podľa Občianskeho zákonníka, nezodpovedá za event. škodu tým spôsobenú LN. LN súhlasí so zaobstaraním technickej dokumentácie, fotodokumentácie alebo videozáznamu PL.

1.5.13 Technický preukaz alebo iný jemu zodpovedajúci doklad je zásadne uložený v ČSOBL. Zapožičanie technického preukazu alebo iného jemu zodpovedajúceho dokladu je možné jedine na žiadosť LN a iba v odôvodnených prípadoch. LN je povinný zapožičať technický preukaz, či iný jemu zodpovedajúci doklad doručiť do sídla ČSOBL najneskôr do 14 dní od jeho zapožičania. Táto lehota môže byť v nutných prípadoch predĺžená a to na žiadosť LN. Novú lehotu na vrátenie technického preukazu alebo iného jemu zodpovedajúceho dokladu stanoví ČSOBL. Prekročenie lehoty (predĺženej lehoty) sa považuje za hrubé porušenie povinnosti LN. Toto ustanovenie neplatí v prípade, ak bolo namiesto technického preukazu vydané osvedčenie o evidencii, prípadne technické osvedčenie vozidla.

1.5.14 PL v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vo svojom účtovníctve odpisuje LN.

1.5.15 Začiatkom doby prenájmu sa rozumie dátum podpísania Protokolu o prevzatí predmetu zmluvy. Dĺžka tohto prenájmu nesmie byť kratšia ako doba stanovená všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ukončenie prenájmu je upravené čl. 4 týchto VZP.

1.5.16 LN je povinný užívať PL jedine spôsobom, ktorý nebude v rozpore so zákonom a nebude poškodzovať práva a oprávnené záujmy ČSOBL a ČSOB, a.s. (napr. propagácia konkurencie).

2. Cena a platobné podmienky

2.1 Základné ustanovenia

2.1.1 Vstupná cena

Vstupná cena (kúpna cena a vlastné náklady alebo reprodukčná nadobúdiacia cena a vlastné náklady) uvedená v LZ je cenou predbežnou a vychádza zo skutočností známych v okamihu uzavretia tejto zmluvy. Cena PL, ktorá slúži ako základ výpočtu leasingových splátok, je súhrnom kúpnej (obstarávacej) ceny predmetu leasingu a všetkých nákladov na získanie predmetu leasingu, nutných na vykonanie leasingovej operácie a na uvedenie predmetu leasingu do prevádzky s výnimkou poplatkov uvedených v bode 1.2.2 a 3.1. Pre určenie kúpnej (obstarávacej) ceny predmetu leasingu je rozhodujúce znenie kúpnej zmluvy medzi ČSOBL a dodávateľom. V prípade, ak cena PL bude určená na základe prepočtu ceny určenej v cudzej mene, podľa aktuálneho kurzu peňažných prostriedkov v cudzej mene vydaného NBS, má sa za to, že prepočet sa vykonáva ku dňu dodania PL, pokiaľ zo zmluvy medzi ČSOBL a dodávateľom PL nevyplýva inak. Kúpna cena sa zvyšuje o clo, dovoznú príračku a prípadne ďalšie výdavky súvisiace s obstaraním PL, pokiaľ z kúpnej zmluvy nevyplýva, že už sú v kúpnej cene zahrnuté. Kúpna (obstarávacia) cena môže byť stanovená iným spôsobom, dohodnutým medzi dodávateľom, ČSOBL a LN.

2.1.2 Kalkulačný základ

Kalkulačný základ je súhrn kúpnej (obstarávacej) ceny predmetu leasingu a všetkých nákladov na získanie predmetu leasingu, potrebných na vykonanie leasingovej operácie a na uvedenie predmetu leasingu do prevádzky s výnimkou poplatkov uvedených v bode 1.2.2 a 3.1 a prípadných úrokov vzniknutých za časové obdobie medzi úhradou dodávateľskej faktúry a dátumom uvedenia PL do užívania. Kalkulačný základ môže byť stanovený iným spôsobom, dohodnutým medzi ČSOBL a LN.

2.1.3 Poplatok za uzatvorenie LZ a poplatok za prevod vlastníctva na LN

ČSOBL je oprávnený vyúčtovať LN poplatok za uzatvorenie LZ vo výške uvedenej v LZ vrátane DPH, ktorý je jednorazovým výnosom ČSOBL. ČSOBL je oprávnený vyúčtovať LN poplatok za prevod vlastníctva na LN vo výške uvedenej v LZ vrátane DPH, ktorý je jednorazovým výnosom ČSOBL.

2.1.4 V prípade, ak sa ČSOBL a LN dohodnú na kombinovanom financovaní (Exchange leasing), ktoré spočíva v tom, že ČSOBL zaplatí dodávateľovi predmet leasingu v slovenských korunách nakupovaných z prostriedkov devízového úveru v EUR, resp. je platený v mene čerpaného úveru a LN bude uhrádzať ČSOBL svoje záväzky z LZ v mene SKK, ceny v SKK vychádzajú zo všeobecných menových a kurzových podmienok v SR platných v deň dodania predmetu leasingu. Výška splátky bola stanovená v závislosti od kurzu slovenskej koruny voči EUR stanoveného NBS v deň dodania predmetu leasingu, ktorým je dátum prevzatia predmetu leasingu LN podľa preberacieho protokolu. Podľa vývoja uvedeného kurzu v priebehu trvania LZ bude vykonávané prehodnotenie výšky splátok a to tak, že uvedený kurz sa bude porovnávať s kurzom NBS platným v deň splatnosti jednotlivých splátok. ČSOBL je oprávnený vyúčtovať LN zistené rozdiely ku koncu kalendárneho štvrťroka; v prípade predčasného ukončenia LZ alebo prevodu práv a povinností z LZ sa vykoná vždy vyúčtovanie voči LN, a to ku dňu predčasného ukončenia leasingovej zmluvy, resp. pri prevode práv a povinností z LZ ku dňu splatnosti poslednej splátky pôvodného nájomcu. Zistené preplatky budú použité prednostne na úhradu dlžných splátok, prípadne ďalších pohľadávok ČSOBL evidovaných voči LN. Ak dôjde v priebehu trvania LZ k zmene hodnoty kurzu NBS platného pre EUR voči kurzu použitému pri výpočte kalkulačného základu o 5 % a viac, ČSOBL je oprávnený upraviť výšku splátok splatných od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho štvrťroka po dni, v ktorom prišlo k daným zmenám.

2.1.5 V prípade, ak sa ČSOBL a LN dohodnú na FLOAT financovaní (FLOAT leasing), ktoré spočíva v tom, že úročenie finančného leasingu sa odvíja od sadzby BRIBOR, resp. EURIBOR, podľa meny, v ktorej je finančný leasing na základe zmluvy poskytnutý, pri výpočte leasingového úroku bude použitá Východisková sadzba, platná v deň prevzatia predmetu leasingu zákazníkom od dodávateľa podľa preberacieho protokolu, ku ktorej sa pripočíta marža ČSOBL. Východiskovou sadzbou sa rozumie pri mesačných splátkach, v prípade použitia sadzby 1M BRIBOR, resp. 1M EURIBOR na precenenie zdrojov ČSOBL, posledná známa sadzba 1M BRIBOR, resp. 1M EURIBOR, vždy platná dva pracovné dni pred 3. kalendárnym dňom mesiaca, v ktorom je tá-ktorá leasingová splátka splatná. Východiskovou sadzbou sa rozumie pri štvrťročných splátkach, v prípade použitia sadzby 3M BRIBOR, resp. 3M EURIBOR na precenenie zdrojov ČSOBL, posledná známa sadzba 3M BRIBOR, resp. 3M EURIBOR, vždy platná dva pracovné dni pred 3.3., 3.6., 3.9., 3.12., podľa toho, v ktorom štvrťroku je tá-ktorá leasingová splátka splatná. Podľa vývoja uvedenej sadzby v priebehu trvania LZ bude vykonávané prehodnotenie výšky leasingového úroku tak, že hodnota súčtu Východiskovej sadzby a marže ČSOBL podľa Dohody o platbách nájomného sa bude porovnávať s hodnotou súčtu Východiskovej sadzby a marže ČSOBL, vypočítaného ku dňu splatnosti tej-ktorej leasingovej splátky. Hodnoty a spôsob prepočtu leasingového úroku je LN známy už v deň splatnosti splátky, avšak ku dňu splatnosti splátky je povinný zaplatiť minimálne výšku splátky uvedenú na Dohode o platbách nájomného. ČSOBL je oprávnený vyúčtovať LN zistené rozdiely ku koncu kalendárneho štvrťroka v tom prípade, ak hodnota preplatku, resp. nedoplatku prevyšuje hodnotu 3,32 EUR (100,00 SKK). V prípade predčasného ukončenia LZ alebo prevodu práv a povinností z LZ sa vykoná vždy vyúčtovanie voči LN, a to ku dňu predčasného ukončenia leasingovej zmluvy, resp. pri prevode práv a povinností z LZ ku dňu splatnosti poslednej splátky pôvodného nájomcu. Pri predčasnom ukončení LZ alebo pri prevode práv a povinností z LZ sa prehodnotenie výšky leasingového úroku vykoná tak, že hodnota súčtu Východiskovej sadzby a marže ČSOBL podľa Dohody o platbách nájomného sa bude porovnávať s hodnotou súčtu Východiskovej sadzby a marže ČSOBL, vypočítaného sadzbou platnou ku dňu predčasného ukončenia leasingovej zmluvy, resp. pri prevode práv a povinností z LZ ku dňu splatnosti poslednej leasingovej splátky pôvodného nájomcu. Zistené preplatky budú použité prednostne na úhradu dlžných splátok, prípadne ďalších pohľadávok ČSOBL, evidovaných voči LN. Pri takto dohodnutom financovaní nie je možné počas doby trvania meniť mesačné splátky na štvrťročné a naopak.

2.1.6 V prípade, ak sa ČSOBL a LN dohodnú na financovaní v mene EUR, predbežná vstupná cena PL bude v LZ vyjadrená v mene EUR. LN súhlasí s tým, že vstupná cena uvedená v LZ ako aj v Dohode o platbách nájomného, je predbežná a môže byť zmenená po úplnom zaplatení obstarávacej ceny celého PL dodávateľovi, ako aj upravená podľa kurzu NBS, platného v deň jej úhrady, o vzniknuté kurzové rozdiely. Ak bol PL, resp. jeho časť, financovaný ČSOBL dodávateľovi pred jeho prevzatím leasingovým nájomcom, môže byť vstupná cena PL upravená aj o dodatočné finančné náklady, ktoré vznikli ČSOBL v súvislosti s týmto financovaním PL. Vstupná cena môže byť upravená aj o ďalšie náklady súvisiace s obstaraním PL. Na základe takto upravenej vstupnej ceny, bude vykonaný prepočet leasingových splátok a vystavená nová Dohoda o platbách nájomného.

2.1.7 Leasingový nájomca súhlasí s tým, že ČSOBL vystaví Dohodu o platbách nájomného na platbu riadnych leasingových splátok v mene EUR.

2.1.8 Leasingový nájomca je povinný a zaväzuje sa hradiť finančné čiastky uvedené v Dohode o platbách nájomného, ktorá nie je faktúrou, ako aj v ďalších platobných dokladoch vystavených ČSOBL v súvislosti s vyššie uvedenou LZ, v stanovených termínoch a v mene EUR.

2.1.9 ČSOBL je povinný vystavovať LN na platbu jednotlivých leasingových splátok faktúry v súlade s platným znením zákona o dani z pridanej hodnoty najskôr v deň dodania služby, najneskôr však do 15 dní od dňa jej dodania. Vo faktúre bude vykonaný prepočet hodnoty leasingovej splátky v mene EUR na slovenské koruny podľa kurzu NBS, platného v deň dodania služby. Dňom dodania služby pri poplatku za uzatvorenie leasingovej zmluvy je dátum podpisu leasingovej zmluvy a pri platbe prvej zvyšnej splátky nájomného je dátum prevzatia PL leasingovým nájomcom alebo dátum pripísania sumy na účet ČSOBL, podľa toho, čo nastane skôr. Dátumom dodania služby pre účely riadnych leasingových splátok sa stanovuje dátum ich splatnosti, uvedený v Dohode o platbách nájomného.

2.1.10 Ak by došlo k predčasnému ukončeniu LZ z akéhokoľvek dôvodu, je ČSOBL oprávnený požadovať od leasingového nájomcu úhradu škody, vzniknutej v dôsledku tohto predčasného ukončenia LZ, v mene EUR. LN sa zaväzuje takéto právo ČSOBL rešpektovať.

2.1.11 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že kúpna cena PL bude leasingovým nájomcom účtovaná v mene EUR.

2.1.12 LN je povinný mať po celú dobu účinnosti LZ otvorený devízový účet v mene EUR v banke, v ktorej má účet ČSOBL. V opačnom prípade je leasingový nájomca povinný hradiť všetky bankové výdavky spojené s prevodom finančných čiastok tejto LZ v mene EUR na účet ČSOBL. LN sa teda zaväzuje hradiť leasingové splátky a ďalšie platby súvisiace s touto leasingovou zmluvou tak, aby boli splatené čiastky v plnej hodnote pripísané na účet ČSOBL v deň splatnosti. Pri úhrade leasingových splátok LN použije príkaz na úhradu ako pri zahraničných platbách, s tým, že platiteľ - LN označí políčko „pre“: bez poplatkov pre prijemcu - beneficenta. Ak si LN zvolí dodávateľa, ktorý nemá otvorený devízový účet v mene a v banke, v ktorej má otvorený účet ČSOBL, je ČSOBL oprávnený požadovať úhradu vzniknutých bankových poplatkov od leasingového nájomcu.

2.2 Leasingové splátky

2.2.1 Ak nie je dohodnuté inak, leasingový nájomca zaplatí pri podpise LZ 1. zvýšenú splátku nájomného na základe zálohovej faktúry, zúčtovanej následne samostatnou faktúrou.

2.2.2 Výška, počet, splatnosť a mena riadnych leasingových splátok predbežne dohodnutá zmluvnými stranami a ich časové rozloženie je uvedené v dohode o platbách nájomného, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť leasingovej zmluvy, v prípade ak je LN spotrebiteľ, aj vo Formulári. Dohoda o platbách nájomného nadobúda platnosť dňom vystavenia a účinnosť dňom prevzatia PL. ČSOBL je oprávnený použiť na predpis leasingovej splátky i inú faktúru, ako je dohoda o platbách nájomného.

2.2.3 Leasingová splátka obsahuje splátku istiny, leasingového úroku a daň z pridanej hodnoty. Kúpna cena, ktorou sa prevádza vlastnícke právo z ČSOBL na LN, je súčasťou dohodnutých platieb. Dohoda o platbách nájomného obsahuje tiež predpis splátok poistného predmetu leasingu, ktoré je nájomca povinný platiť ČSOBL spolu s leasingovou splátkou. ČSOBL garantuje výšku leasingovej splátky počas doby trvania LZ s výnimkou znenia bodu č.2.3.1 a postupu podľa bodov 2.1.4 a 2.1.5. ČSOBL je oprávnený počas doby trvania LZ zmeniť výšku poistného, ktoré LN platí spolu s leasingovými splátkami, v súlade s podmienkami príslušnej poisťovne.

2.3 Zmena výšky a štruktúry leasingovej splátky

2.3.1 Zmena leasingovej splátky je pre leasingového nájomcu záväzná od dňa doručenia novej dohody o platbách nájomného zo strany ČSOB Leasingu. Dohodu o platbách nájomného doručí ČSOBL leasingovému nájomcovi osobne alebo poštou. Nová dohoda o platbách nájomného sa zaslala na poslednú známu adresu LN.

Nová dohoda o platbách nájomného doručovaná poštou sa považuje za doručení aj v prípade, ak k jeho doručeniu nedôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane LN (napr. nezdržiava sa, nesídi, nepreberá poštu na naposledy známej adrese alebo odmietne prevzatie novej dohody o platbách nájomného). V takomto prípade je dňom doručenia novej dohody o platbách nájomného deň, v ktorý bude táto dohoda o platbách nájomného vrátená ČSOBL poštou ako nedoručená. Zmeniť bez súhlasu leasingového nájomcu výšku splátok, ktorých splatnosť doposiaľ nenastala, je oprávnený jedine ČSOBL a to v týchto prípadoch:

- ak je cena PL, ktorá slúži ako základ výpočtu leasingových splátok (bod 2.1.1), iná, ako vstupná (predbežná) cena, uvedená v LZ (bod 2.1), bude tento rozdiel premietnutý do výšky zostávajúcich splátok, poprípade vyrovnávaný vo vyrovnávacej splátke, pričom sa použije rovnaká metodika výpočtu ako pri výpočte pôvodnej výšky splátok,
- ak dôjde ku zmene sadzieb hromadnej poisťovnej zmluvy alebo k uzavretiu novej hromadnej poisťovnej zmluvy alebo inej poisťovnej zmluvy nahradzujúcej hromadnú poisťovnú zmluvu (bod 3.2.1), je ČSOBL oprávnený premietnuť túto zmenu na novej faktúre alebo vo vyrovnávacích splátkach,
- ak dôjde ku zmene súčasných daňových podmienok alebo k zavedeniu nových daní, alebo poplatkov týkajúcich sa PL, uplatní sa v takom prípade postup podľa bodu a) tohto článku.

2.3.2 ČSOBL je oprávnený bez súhlasu LN zmeniť vnútornú štruktúru leasingových splátok, pokiaľ sa takto nezmení výška splátok bez DPH.

2.4 Spôsob predpisovania záväzkov z leasingovej zmluvy

2.4.1 Úhrady záväzkov z leasingovej zmluvy predpisuje ČSOBL faktúrami, alebo zálohovými faktúrami. Tieto faktúry obsahujú minimálne výšku jednotlivých splátok, termíny ich splatnosti a príslušné variabilné symboly. Voľba formy faktúry prislúcha ČSOBL a ČSOBL môže kedykoľvek počas doby účinnosti LZ spôsob predpisovania úhrady zmeniť, pričom je však povinný túto zmenu písomne oznámiť LN. LN potvrdzuje týmto, že súhlasí s viacerými spôsobmi úhrady splátok s výnimkou použitia zmenky a šeku. Splátky predpisuje ČSOBL dohodou o platbách nájomného odovzdanou LN resp. zaslanou z dôvodu vyššie uvedených prípadných zmien, alebo inými jednotlivými faktúrami.

2.4.2 LN nesmie bez písomnej dohody s ČSOBL započítať svoju pohľadávku voči ČSOBL na splátku, leasingovú splátku zadržat' alebo túto znížiť, s výnimkou čiastočného alebo úplného nesplnenia záväzkov ČSOBL vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2.4.3 LN hradí predpísané splátky na číslo bankového účtu ČSOBL s uvedením variabilného symbolu, ktorý je uvedený na faktúre. Pokiaľ nemá LN faktúru k dispozícii, je povinný platiť splátky pod variabilným symbolom čísla LZ. Číslo účtu ČSOBL môže byť zo strany ČSOBL v priebehu platnosti LZ zmenené a LN je povinný túto zmenu akceptovať.

2.4.4 ČSOBL môže splnomocniť splnomocnenca, spravidla dodávateľa, aby jeho menom prevzal prvú zvýšenú splátku nájomného.

2.5 Termín splatnosti

2.5.1 Leasingové splátky alebo iné platby vyplývajúce z LZ sú splatné na účet ČSOBL v termínoch uvedených v LZ, či na faktúre ČSOBL. Ak nie je dohodnuté inak, z dohody o platbách nájomného vyplýva pre LN povinnosť zaplatiť i zvýšenú splátku nájomného.

2.5.2 Leasingový nájomca splní svoj záväzok včas, ak bola platba pripísaná v plnej výške na účet ČSOBL najneskôr v deň splatnosti.

2.5.3 V prípade omeškania úhrady leasingových splátok, záloh a ďalších platieb z LZ je ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

2.5.4 ČSOBL je oprávnený započítať platby leasingového nájomcu prednostne voči najstarším alebo najmenej zabezpečeným pohľadávkam vrátane zmluvných pokút a úrokov z omeškania, a to ako voči splatným pohľadávkam, tak aj voči nesplateným pohľadávkam, vrátane pohľadávok vyplývajúcich z iných, medzi oboma stranami uzavretých zmlúv.

2.5.5 V prípade, že LN z akýchkoľvek dôvodov neoddrží faktúru, je povinný uskutočňovať úhrady v termínoch a výške poslednej faktúry, prípadne leasingovej zmluvy. Zároveň je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť ČSOBL. Prípadný rozdiel bude dodatočne vyrovnávaný. Pokiaľ ČSOBL vystaví novú faktúru vo forme dohody o platbách nájomného, táto ruší platnosť všetkých predchádzajúcich splátkových kalendárov a dohôd o platbách nájomného.

3. Poistenie

Poistenie PL môže byť dojednané prostredníctvom spoločnosti ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o., ktorá je sprostredkovateľom pre poistenie PL spoločnosti ČSOBL, prípadne si poistenie dojedná individuálne LN v ním zvolenej poisťovni.

3.1 Povinné zmluvné poistenie

3.1.1 Pokiaľ to všeobecne záväzné právne predpisy vyžadujú, je LN povinný v deň prvého použitia PL dojednať poisťovnú zmluvu na povinné zmluvné poistenie zodpovedajúce za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla (ďalej len „PZP“) a toto poistenie udržiavať po celú dobu trvania LZ. Všetky škody vzniknuté neskorým uzatvorením PZP alebo neuzatvorením PZP znáša LN. Porušenie týchto povinností je hrubým porušením povinnosti LN.

3.1.2 V prípade ak si LN dojedná PZP prostredníctvom ČSOBL poisťovací maklér, s.r.o., poistenie predmetu LN vzniká okamihom prevzatia PL a podpisom návrhu poisťovnej zmluvy, resp. poisťovnej zmluvy. LN podpisom návrhu poisťovnej zmluvy, resp. poisťovnej zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil so všeobecnými poisťovnými podmienkami a ďalšími podmienkami poisťovne, že ich prevzal a bude sa nimi počas celej doby riadiť.

LN súhlasí, aby ČSOBL vykonával úhrady za dojednané PZP počas doby platnosti LZ na bankový účet poisťovne za LN, a zároveň sa LN zaväzuje počas doby platnosti LZ dojednané poistné platiť prostredníctvom ČSOBL spolu s dojednanými leasingovými splátkami na bankový účet ČSOBL podľa predpisu uvedeného v Dohode o platbách nájomného. Výška poistného k úhrade bude uvedená v Dohode o platbách nájomného samostatne. ČSOBL je oprávnený v zmysle dohody inkasovať platby poistného v mene poisťovne. LN ďalej súhlasí s poukázaním poistného na účet poisťovne aj v prípade, ak poistné nebolo zo strany LN uhradené. V prípade ak je LN v omeškaní s platením poistného, je ČSOBL oprávnený účtovať LN zmluvnú pokutu v zmysle bodu 2.5.3. V prípade zmeny výšky poistného zo strany poisťovne, je ČSOBL oprávnený zmeniť výšku poistného PZP a následne LN upraviť výšku leasingovej splátky predpísanej v Dohode o platbách nájomného.

3.1.3 LN je povinný bezodkladne po prihlásení PL na príslušnom DI PZ SR oznámiť ČSOBL a poisťovni evidované číslo vozidla a číslo technického preukazu, prípadne číslo osvedčenia o evidencii, alebo technického osvedčenia vozidla.

3.1.4 V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.4, poprípade podľa bodu 4.2.3 je LN povinný doklad o zaplatení PZP odovzdať ČSOBL spolu s PL (bod 4.4.3); ak nie je takýto doklad odovzdaný ČSOBL, ČSOBL uhradí PZP PL za LN na jeho náklady (bod 4.4.4 b).

3.2 Havarijné poistenie PL

LN je povinný pred prevzatím PL dojednať havarijné poistenie PL proti poškodeniu, alebo zničeniu v dôsledku minimálne nasledovných rizík: havária, živelné riziká, odcudzenie, vandalizmus. Havarijné poistenie PL musí byť v platnosti nepretržite počas celej doby platnosti LZ, akékoľvek zmeny v poistení PL zo strany LN sú počas doby platnosti LZ možné len s predchádzajúcim súhlasom ČSOBL, zmena poistenia PL bez súhlasu ČSOBL je neplatná. Za

všetky škody, ktoré vzniknú nedodrzaním povinnosti dojednaného havarijného poistenia zodpovedá v plnej výške LN.

3.2.1 Havarijné poistenie PL dojednané prostredníctvom ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o.:

a) Havarijné poistenie dojednané v mene a na účet LN platené prostredníctvom ČSOBL:

V prípade ak si LN dojedná havarijné poistenie PL prostredníctvom ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o., poistenie PL vzniká okamihom prevzatia PL a podpisom návrhu poisťovnej zmluvy, resp. poisťovnej zmluvy. LN dojedná poisťovnú zmluvu v ním vybranej poisťovni vo vlastnom mene a na vlastný účet ako užívateľ vozidla a poisťník, ČSOBL vystupuje ako vlastník vozidla v prospech ktorého je počas doby platnosti LZ vinkulované poistné plnenie z havarijného poistenia PL. LN podpisom návrhu poisťovnej zmluvy resp. poisťovnej zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s všeobecnými podmienkami a ďalšími podmienkami poisťovne, že ich prevzal a bude sa nimi počas celej doby leasingu riadiť. LN súhlasí, aby ČSOBL vykonával úhrady dojednaného havarijného poistenia počas doby platnosti LZ na bankový účet poisťovne za LN, a zároveň sa LN zaväzuje počas doby platnosti LZ dojednané poistné platiť prostredníctvom ČSOBL spolu s leasingovými splátkami na bankový účet ČSOBL podľa predpisu uvedeného v Dohode o platbách nájomného. Výška poistného bude k úhrade uvedená v Dohode o platbách nájomného samostatne. ČSOBL je oprávnený v zmysle dohody inkasovať platby poistného v mene poisťovne. LN ďalej súhlasí s poukázaním poistného na účet poisťovne aj v prípade ak poistné nebolo zo strany LN uhradené. V prípade, ak je LN v omeškaní s platením poistného, je ČSOBL oprávnený účtovať LN zmluvnú pokutu v zmysle bodu 2.5.3.

b) Havarijné poistenie dojednané prostredníctvom Hromadnej poisťovnej zmluvy ČSOBL:

V prípade ak si LN dojedná poistenie PL v rámci hromadnej poisťovnej zmluvy dojednanej medzi ČSOBL a poisťovateľom, ktorú sprostredkoval ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o., poistenie vzniká podpisom Protokolu o prevzatí. Rozsah poistenia, poisťovateľ a ďalšie podmienky poistenia sú uvedené v prílohe LZ, ktorej podpisom LN zároveň osvedčuje, že obdržal všeobecné, zmluvné alebo iné relevantné podmienky pre danú hromadnú poisťovnú zmluvu, ktorú je PL poistený a prípadne ďalšie informácie. LN sa zaväzuje uvedenými materiálmi riadiť a ich podmienky počas doby platnosti LZ dodržiavať. V prípade zániku hromadnej poisťovnej zmluvy je LN povinný rešpektovať podmienky inej hromadnej poisťovnej zmluvy alebo inej poisťovnej zmluvy hromadnú poisťovnú zmluvu nahradzujúcu, ktorú ČSOBL uzavrie a to v rozsahu najbližšom podmienkam poistenia podľa prílohy LZ a zaväzuje sa ČSOBL platiť poistné vo výške uvedenej v Dohode o platbách, vystavenej v tejto súvislosti ČSOBL. Nové podmienky poistenia doručované poštou sa považujú za doručené aj v prípade, ak k ich doručeniu nedôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane LN (napr. nezdržiava sa, nesídi, nepreberá poštu na naposledy známej adrese alebo odmietne prevzatie nových podmienok poistenia). V takomto prípade je dňom doručenia nových podmienok poistenia deň, v ktorý budú tieto podmienky vrátené ČSOBL poštou ako nedoručené. Ak nebude možné ďalšie poistenie PL zo strany ČSOBL, oznámi ČSOBL túto skutočnosť najneskôr 1 mesiac pred zánikom poistenia PL. LN je povinný PL ihneď poistiť individuálne podľa bodu 3.2.2.

LN je povinný jednotlivé splátky poistného uhrádzať na bankový účet ČSOBL v rámci leasingových splátok.

3.2.1.1 LN je povinný oboznámiť sa s podmienkami zabezpečenia poisťovne, v ktorej si dojedná poistenie PL, pred prevzatím PL splniť podmienky zabezpečenia poisťovne a počas celej doby platnosti LZ udržiavať zabezpečenie PL vo funkčnom stave. Za všetky škody, ktoré vzniknú z dôvodu nesplnenia podmienok zabezpečenia zodpovedá LN.

3.2.2 Havarijné poistenie PL dojednané individuálne LN vo vybranej poisťovni:

3.2.2.1 V prípade ak si LN dojedná havarijné poistenie PL individuálne v ním zvolenej poisťovni, je LN povinný dojednať toto poistenie s účinnosťou od okamihu prevzatia PL a udržiavať havarijné poistenie v platnosti počas celej doby platnosti LZ proti poškodeniu, alebo zničeniu v dôsledku minimálne nasledovných rizík: havária, živelné riziká, odcudzenie, vandalizmus. V poisťovnej zmluve musí byť ČSOBL uvedený ako poistený, ak to umožňujú technické podmienky poisťovne.

3.2.2.2 Individuálne poistenie PL musí spĺňať nasledovné podmienky:

- spoluúčast LN vo výške najviac 10 % a 331,94 EUR (10 000 Sk),
- vinkulácia poistného plnenia v prospech ČSOBL,
- splátky poistného v ročných obdobiach, resp. iných dohodnutých obdobiach,
- PL bude vybavený zabezpečovacím zariadením, ktoré zodpovedá požiadavkám poisťovateľa pre určený PL v dobe uzavretia poisťovnej zmluvy; ak je takéto zabezpečenie podľa požiadavky poisťovateľa potrebné preukázať dokladom, je LN povinný bez zbytočného odkladu kópiu takého dokladu (napr. doložku o zabezpečení vozidla proti odcudzeniu) odovzdať ČSOBL a to i v priebehu účinnosti LZ,
- poistenie je dojednané v poisťovni v poisťovni, ktorú akceptuje ČSOBL pre individuálne poistenie.

3.2.2.3 LN je povinný dojednať havarijné poistenie PL s platnosťou pre územie SR a Európy. V prípade, že LN využíva PL mimo územia uvedeného v podmienkach poistenia PL, je LN povinný na vlastné náklady zabezpečiť poistenie PL na území kde bude PL využívaný. Nedodržanie týchto povinností je hrubým porušením podmienok LZ.

3.2.2.4 Poistenie v rozsahu uvedenom v bode 3.2.2.2. a 3.2.2.3 je LN povinný udržiavať počas doby platnosti LZ a doklad potvrdzujúci úhradu následného poistného zaslalť ČSOBL najneskôr do 5 dní po termíne splatnosti tohto poistenia

3.2.2.5 Kópiu návrhu poisťovnej zmluvy, kópiu dokladu potvrdzujúceho úhradu prvého poistného vrátane všeobecných zmluvných a iných relevantných podmienok poistenia pre danú poisťovnú zmluvu vrátane zaznamenaných vinkulácií poistného plnenia v návrhu poisťovnej zmluvy v prospech ČSOBL je LN povinný predložiť ČSOBL pred prevzatím PL. Kópiu poisťovky je LN povinný zaslalť ČSOBL bez zbytočného odkladu, najneskôr 14 dní od doručenia poisťovateľom; podobne je LN povinný postupovať ohľadom event. dodatkov k poisťovnej zmluve uzavretých v priebehu účinnosti LZ. Nedodržanie týchto povinností je hrubým porušením LZ. Potvrdené tlačivo Vinkulácie poistného plnenia v prospech ČSOBL je LN povinný doručiť najneskôr 2 kalendárne mesiace po dni prevzatia PL. LN je povinný zoznámiť sa so všetkými podmienkami poistenia, riadiť sa nimi a dodržiavať podmienky poisťovnej zmluvy.

3.2.3 LN je povinný dojednať havarijné poistenie PL na poisťovnú hodnotu vo výške obstarávacej ceny PL vrátane DPH; obstarávacou cenou sa myslí oficiálna katalogová cena bez zliav poskytnutých dodávateľom alebo importérom (dovozcom) PL; pre ojazdené vozidlo sa poisťovná hodnota určí ako posledná platná cena nového vozidla podľa softwaru spoločnosti AGENTURA AUTO DATA, spol. s r.o. a to v dobe prevzatia vozidla.

V prípade poistenia ojazdeného vozidla na obstarávaciu cenu (všeobecnú cenu PL) musí poistenie spĺňať nasledovné podmienky:

- v prípade parciálnych škôd bude poisťovňa plniť poistné plnenie za náhradné diely v nových cenách,
- poistné plnenie v prípade totálnej škody bude poisťovňa plniť maximálne vo výške všeobecnej ceny vozidla.

3.2.4. V prípade ak z dôvodu konania LN príde k výpovedi poisťovnej zmluvy, je LN povinný bezodkladne túto skutočnosť nahlásiť ČSOBL a na svoje náklady zabezpečiť poistenie PL. V prípade, ak si LN túto povinnosť nesplní, je ČSOBL oprávnený v mene a na náklady LN zabezpečiť poistenie PL.

3.2.5. Riešenie poisťných udalostí

3.2.5.1 V prípade vzniku škody na PL je LN povinný každú poisťnú udalosť bezodkladne nahlásiť poisťovní. V prípade, ak to všeobecne záväzné predpisy, prípadne podmienky poisťovne v ktorej je PL poisťený vyžadujú, je LN povinný škodu nahlásiť taktiež polícii. LN je povinný písomne (faxom) oznámiť ČSOBL každú poisťnú udalosť na PL LN je tiež povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť na svoje náklady uvedenie PL do stavu predchádzajúceho poisťnej udalosti. Povinnosť LN bez zbytočného odkladu uviesť PL do pôvodného stavu pred poisťnou udalosťou nie je dotknutá tým, že poisťné plnenie nedosiahne náklady na uvedenie PL do pôvodného stavu pred poisťnou udalosťou a dobou, kedy poisťovní príslušné poisťné plnenie vypláti. V prípade poisťnej udalosti konanie voči poisťovní, prípadne iným subjektom, vedie LN sám, na vlastné náklady.

3.2.5.2 Poisťné plnenie z uzavretej poisťnej zmluvy plní poisťovateľ v súlade s vinkuláciou poisťného plnenia v prospech ČSOBL. Príjate poisťné plnenie je určené na výplatu LN za účelom opráv PL a náhrady škody. ČSOBL je však oprávnený proti výpláte poisťného plnenia LN započítať svoje pohľadávky z LZ po lehote splatnosti vrátane príslušenstva a to až do výšky poisťného plnenia. To platí i pre pohľadávky z iných medzi zmluvnými stranami uzavretých zmlúv. Ak nemá LN voči ČSOBL žiadne splatné záväzky, alebo po tom, čo ich bez zvyšku uhradil, dá ČSOBL poisťovateľovi súhlas na výplatu poisťného plnenia priamo LN alebo opravovní. V prípade trvalého vyradenia PL z prevádzky je ČSOBL oprávnený ponechať si z poisťného plnenia i čiastku, zodpovedajúcu pohľadávkam voči LN, ktoré vzniknú ČSOBL v dôsledku predčasného skončenia LZ zmysle v bode 4.3 zmluvných podmienok. Zostávajúcu časť poisťného plnenia ČSOBL bez zbytočného odkladu poukáže LN.

3.2.6 Rozdiel medzi poisťným plnením a výškou škody

Rozdiel medzi poisťným plnením a skutočnou výškou škody vyjadrenou v Sk (vrátane dojednanej spolupráce) nesie LN. Všetky náklady súvisiace s uvedením PL do pôvodného stavu znáša LN.

3.2.7 V prípade ak príde k poškodeniu, prípadne zničeniu PL, ktoré nie je poisťované poisťnou zmluvou, všetky náklady súvisiace s uvedením PL do pôvodného stavu znáša LN.

3.2.8 V prípade ak počas doby platnosti LZ vykoná LN na PL technické úpravy, ktoré majú vplyv na poisťnú hodnotu PL, je LN povinný zabezpečiť pripoistenie zhodnotenia PL ak sa nedohodne s ČSOBL inak.

3.2.9 Náklady spojené s vyhotovením Technického posudku

Ak má byť predmet leasingu vec nie nová a ak je treba, aby bol opatrený Technický posudok alebo iný obdobný doklad o stave PL, vyžadovaný poisťovateľom alebo ČSOBL, je LN povinný takýto doklad zaobstaráť na svoje náklady.

3.3 V prípade, že podľa predpisu splátok poisťného v zmysle dohody o platbách nájomného sú splátky poisťného počas trvania LZ rozložené nerovnomerne a dôjde k ukončeniu LZ podľa článku 4 týchto VZP alebo k zmene v poistení PL, LN je povinný uhradiť ČSOBL rozdiel vzniknutý medzi úhradami poisťného uskutočnenými ČSOBL v prospech poisťovne a úhradami poisťného zaplatenými LN v rámci splátok poisťného v prospech ČSOBL.

3.4 V prípade, ak sa ČSOBL a LN dohodnú na financovaní v mene EUR, LN bude platiť poisťné v mene EUR zahrnuté do hodnoty riadnej splátky na základe Dohody o platbách nájomného. Poisťné plnenie pri bežných poisťných udalostiach vypláti poisťovnía na v Slovenských korunách po odpočítaní dohodnutej hodnoty spolupráce. Poisťné plnenie pri odcudzení PL alebo pri jeho totálnej škode vypláti poisťovnía v mene EUR. Ak bude mať LN záujem o individuálne poistenie PL, ČSOBL bude súhlasiť s takýmto poistením, ak uzatvorená poisťná zmluva nebude v rozpore s ustanoveniami VZP a z podmienky, že poisťné plnenie dohodnuté v mene EUR bude vinkulované v prospech ČSOBL.

4. Ukončenie leasingovej zmluvy

4.1 Formy ukončenia leasingovej zmluvy

Ak nedôjde k ukončeniu LZ dohodou, zmluva končí:

- prevodom vlastníctva PL na LN alebo
- trvalým vyradením PL z prevádzky alebo
- výpoveďou zo strany ČSOBL alebo
- odstúpením zo strany ČSOBL alebo
- prevodom vlastníctva na LN pred uplynutím dohodnutej doby nájmu alebo
- nezaplatením splátky.

4.2 Prevod vlastníctva PL na leasingového nájomcu

4.2.1 O prevod vlastníctva PL je LN oprávnený písomne požiadať najneskôr jeden mesiac pred skončením doby nájmu. Ak bola v LZ dohodnutá kúpna cena vyššia ako 0,- EUR (0,- Sk), a medzi LN a ČSOBL dôjde k uzatvoreniu kúpnej zmluvy na PL v ústnej forme, je ČSOBL povinný vystaviť faktúru na zaplatenie kúpnej ceny najneskôr do 15 dní od dátumu ukončenia doby nájmu, za splnenia všetkých podmienok uvedených v bode 4.2.1 s tým, že kúpna zmluva nadobúda účinnosť pripísaním plnej kúpnej ceny na účet ČSOBL.

Vlastníctvo PL prejde na LN na základe jeho žiadosti o prevod vlastníckeho práva dňom, kedy budú uhradené všetky záväzky LN voči ČSOBL, teda okrem kúpnej ceny i všetky leasingové splátky vrátane zmluvných pokút, úrokov z omeškania, náhrady škody alebo iné záväzky, najskôr však dňom uplynutia dohodnutej doby nájmu, tento okamih prevodu vlastníctva bude potvrdený odovzdaním technického preukazu PL (iné obdobného dokladu) LN a zároveň odovzdaním plnej moci na zrušenie záznamu o leasingovom vzťahu, na základe ktorého je PL prenájatý, pre príslušný DI PZ SR. Odovzdanie technického preukazu sa nevykoná v prípade, ak bolo namiesto technického preukazu vydané osvedčenie o evidencii, prípadne technické osvedčenie vozidla.

PL bude leasingovým nájomcom kúpený tak, ako vec (súbor vecí) stojí a leží; event. náklady spojené s kúpou ponese LN.

4.2.2 Ak bola leasingovou zmluvou dohodnutá nulová kúpna cena PL, prechádza vlastníctvo takej veci (súboru vecí) na LN na základe jeho žiadosti o prevod vlastníckeho práva dňom, nasledujúcim po uhradení posledného zostávajúceho záväzku z LZ a uplynutí dohodnutej doby nájmu. O prevode vlastníctva spíšu strany protokol, event. si prechod vlastníctva osvedčia iným vhodným spôsobom. ČSOBL odovzdá LN technický preukaz, popriprade iný obdobný doklad a zároveň dá LN plnú moc na zrušenie záznamu o leasingovom vzťahu, na základe ktorého je PL prenájatý, pre príslušný DI PZ SR. Odovzdanie technického preukazu sa nevykoná v prípade, ak bolo namiesto technického preukazu vydané osvedčenie o evidencii, prípadne technické osvedčenie vozidla.

4.2.3 ČSOBL je oprávnený odmietnuť prevod vlastníctva na LN podľa čl. 4, pokiaľ LN nevyrovná všetky záväzky z LZ najneskôr do 1 mesiaca od splatnosti poslednej leasingovej splátky. Po oznámení takého odoprenia je LN povinný PL na výzvu vrátiť ČSOBL. Po vrátení PL sa použije postup podľa bodu 4.4.3.

4.3 Trvalé vyradenie PL z prevádzky v prípade jeho preukázateľného zničenia alebo odcudzenia

4.3.1 V dôsledku preukázateľného zničenia PL skončí LZ po doručení písomného oznámenia poisťovne, že ide o totálnu škodu, späté k nasledujúcejmu dňu po dni vzniku poisťnej udalosti. V dôsledku odcudzenia PL skončí LZ po doručení oznámenia polície, že sa pátranie ukončilo bezvýsledne, späté k nasledujúcejmu dňu po dni odcudzenia PL.

4.3.2 Pokiaľ LZ skončí z týchto dôvodov, je LN povinný zaplatiť ČSOBL všetky do tej doby vzniknuté a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva.

ČSOBL je oprávnený vyúčtovať LN všetky škody, ktoré mu v dôsledku predčasného ukončenia leasingovej zmluvy vzniknú a to najmä:

- škodu vo výške zostatku istiny ku dňu predčasného ukončenia LZ, ktorý sa rovná rozdielu medzi vstupnou cenou PL a súčtom splátok istiny zahrnutých v splátkach splatných do dňa ukončenia LZ,
- škodu z titulu odvodu DPH, ktorú je povinný ČSOBL vrátiť daňovému úradu v súvislosti s odcudzením PL,
- škodu z titulu finančných nákladov od dňa predčasného ukončenia LZ do dňa pripísania poisťnej náhrady na účet ČSOBL,
- škodu z titulu nákladov na poistenie PL,
- škody v súvislosti s predčasným ukončením LZ z titulu poisťnej udalosti (náklady na parkovanie, náklady na odťahnutie, atď.).

Okrem toho je LN povinný zlikvidovať PL na svoje náklady v súlade s písomnými pokynmi ČSOBL.

V prípade, že pri preukázateľnom zničení PL budú mať jeho použiteľné zvyšky nejakú predajnú hodnotu, má na ne predkupné právo LN. Ak LN nevyužije svoje predkupné právo na odkup použiteľných zvyškov PL, ČSOBL rozhodne o predaji PL tretej osobe. V takomto prípade je LN povinný odovzdať PL na základe plnej moci a na vyzvanie ČSOBL oprávnenej osobe spolu so všetkými súčasťami PL a súvisiacou dokumentáciou. Poisťné plnenie v prípade trvalého vyradenia PL z prevádzky v prípade jeho preukázateľného zničenia alebo odcudzenia použije ČSOBL prednostne na úhradu škody vzniknutej ČSOBL ako vlastníčkovi PL v súvislosti s predčasným ukončením LZ. Ďalšie použiteľné poisťného plnenia sa riadi bodom 3.2.4 a 3.2.5 a 3.2.6 týchto VZP.

ČSOBL má právo ukončiť LZ z dôvodu totálneho poisťnej udalosti a vystaviť faktúry v súvislosti s predčasným ukončením LZ aj pred záverečným vyjadrením poisťovateľa, ak poisťná udalosť je riešená poisťovateľom dlhšie ako 6 mesiacov.

4.3.3 ČSOBL je oprávnený uskutočniť pred dňom poukážania poisťného plnenia od poisťovne čiastočné finančné vyúčtovanie LZ. Pri čiastočnom finančnom vyúčtovaní bude ČSOBL vychádzať zo stavu známeho ku dňu jeho vypracovania. Po odpadnutí prekážky ČSOBL uskutoční konečné finančné vyúčtovanie.

4.4 Výpoveď zo strany ČSOBL

4.4.1 ČSOBL je oprávnený vypovedať leasingovú zmluvu:

- ak LN mešká 25 a viac dní so zaplatením leasingovej splátky, zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania a to i čiastočne,
- ak LN mešká so zaslaním dokladov uvedených v bodoch 1.1.4, 1.1.5, 1.2.1, 3.2.1 a 3.2.2 viac ako 1 mesiac,
- ak LN používa PL v rozpore s technickými podmienkami prevádzky, v rozpore s účelom užívania PL a v rozpore s týmito VZP, v dôsledku čoho ČSOBL vznikla alebo hrozí škoda alebo dochádza k nadmernému alebo predčasnému potrebovaniu či poškodeniu PL,
- pokiaľ LN hrubým spôsobom porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z leasingovej zmluvy a týchto VZP,
- pokiaľ po nadobudnutí účinnosti LZ bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie na majetok LN, bol na majetok LN vyhlásený konkurz alebo bola povolená reštrukturalizácia, ak vstúpil LN do likvidácie, alebo je voči LN ako povinnému vedené exekučné konanie,
- ak sú dané dôvody na výpoveď alebo odstúpenie od inej, medzi oboma stranami uzavretej leasingovej alebo inej zmluvy a v prípade, ak LN neplní svoje záväzky voči ČSOBL z titulu ručenia poskytnutého za tretiu osobu,
- ak ČSOBL odmietol prevod vlastníctva podľa bodu 4.2.3,
- ak došlo k takej zmene právnej subjektivity LN, ktorú je možné považovať za zníženie zodpovednosti a predpokladov na plnenie záväzkov z LZ,
- pri premiestnení sídla alebo trvalého bydliska LN mimo územia Slovenskej republiky,
- v prípade zmri nespôsobilosti alebo obmedzenia spôsobilosti LN k právnym úkonom,
- v prípade smrti LN, pokiaľ v lehote jedného splátkového obdobia, najviac však 1 mesiac, nebude známy právny nástupca LN,
- ak prestane LN plniť podstatné povinnosti podľa poisťnej zmluvy, hlavne platiť poisťné alebo plniť podmienky na zabezpečenie PL proti odcudzeniu, alebo ak skončí ním dohodnutá poisťná zmluva,
- ak zanikne alebo sa zníži zabezpečenie záväzku LN z leasingovej zmluvy a LN do jedného mesiaca od zániku, resp. od zníženia zabezpečenia neposkytne iné zabezpečenie, ktoré ČSOBL schváli,
- ak sa v priebehu LZ zhorší hospodárska situácia LN a LN neposkytne na žiadosť ČSOBL do 1 mesiaca od obdržania takej žiadosti tomu zodpovedajúce zabezpečenie záväzkov z LZ,
- ak odvolá LN svoju plnú moc podľa bodu 6.2,
- ak LN mešká s plnením ktoréhokoľvek svojho záväzku z niektorej (hlavne úverovej) zmluvy, uzavretej s Československou obchodní bankou, a.s., so sídlom Na Příkopě 854 14 Praha 1 Nové Město 115 20, IČO: 00 001 350 (ďalej len „ČSOBL“ alebo „ČSOB, a.s.“) alebo s osobou, ktorá tvorí spolu s ČSOB koncern, alebo ktorá tvorí koncern so spoločnosťou BANQUE PSA FINANCE, a.s. so sídlom 75 avenue de la Grande Armée, Paríž, alebo s osobou, ktorá je riadenou osobou zo strany PSA FINANCE SLOVAKIA, s.r.o. v zmysle znenia obchodného zákonníka, a to i čiastočne.

4.4.2 Výpoveď podľa ustanovenia bodu 4.4.1 VZP je platná dňom jej podpisania zo strany ČSOBL a účinná dňom jej doručenia LN. Výpoveď ČSOBL doručí LN osobne, poštou alebo faxom a to na poslednú známu adresu LN, resp. na posledné známe faxové spojenie. Výpoveď doručovaná poštou sa považuje za doručení aj v prípade, ak k jej doručeniu nedôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane LN (napr. nezdržiava sa, nesídlí, nepreberá poštu na poslednej známej adrese alebo odmietne prevzatie výpovede). V takomto prípade je dňom doručenia výpovede deň, kedy bude táto výpoveď vrátená ČSOBL ako nedoručená.

4.4.3 Pokiaľ LZ bude ukončená výpoveďou, je LN povinný vrátiť PL vrátane dokladov a príslušenstva, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou PL, do sídla ČSOBL a v termíne určenom ČSOBL, pokiaľ ČSOBL vo výpovedi neurčí inak. Pokiaľ tak neurobí, ČSOBL predmet leasingu LN odoberie a to i bez predchádzajúceho oznámenia alebo proti jeho vôli podľa zjednaného práva prístupu podľa bodu 1.5.12.

4.4.4 V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.4 je ČSOBL oprávnený okrem iného vyúčtovať LN:

- všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva (leasingové splátky, zmluvné pokuty a pod.). V prípade leasingových splátok platených ku koncu obdobia mesačných resp. kvartálnych splátok je ČSOBL oprávnený LN vyúčtovať aj aľkivotnú časť nesplatené splátky za obdobie, v ktorom PL používal,
- škodu vo výške nákladov spojených s vymáhaním splnenia povinnosti (bod 5.1) a nákladov spojených s odobratím, prepravou, skladovaním, ocenením, opravou, údržbou a ďalším predajom (prenájomom) PL,

- c) škodu vo výške nákladov na PZP a havarijné poistenie PL, ktorú ČSOBL v súlade s dojednanými poistnými zmluvami uhradil alebo je povinný uhradiť poistiteľovi odo dňa ukončenia LZ do dňa predaja PL (prenájmu PL), resp. hodnotu poistného (PZP, havarijné poistenie) zaplateného ČSOBL v mene a na účet LN do poistovne v súlade s dojednanými poistnými zmluvami za obdobie odo dňa ukončenia LZ do dňa predaja PL.
- d) škodu vo výške zostatku istiny ku dňu predčasného ukončenia LZ, ktorý sa rovná rozdielu medzi vstupnou cenou PL a súčtom splátok istiny zahrnutých v splátkach splatných do dňa ukončenia LZ, v prípade, ak LN nevráti ČSOBL PL,
- e) škodu vo výške zostatku istiny ku dňu predčasného ukončenia LZ, ktorý sa rovná rozdielu medzi vstupnou cenou PL a súčtom splátok istiny zahrnutých v splátkach splatných do dňa ukončenia LZ.
- f) škodu z titulu finančných nákladov odo dňa predčasného ukončenia LZ do dňa skutočnej realizácie PL (za realizáciu PL sa považuje predaj PL, uzatvorenie novej leasingovej zmluvy na PL, zaradenie PL do majetku ČSOBL).

4.4.5 V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.4 prijme ČSOBL odobratý PL do svojho majetku v hodnote predajnej ceny bez DPH, prípadne vstupnej ceny PL bez DPH pri uzatvorení novej LZ.

4.4.6 V prípade, že finančné vyúčtovanie na základe bodu 4.4.4 týchto VZP nie je možné uskutočniť z dôvodu, že niektoré vzájomné pohľadávky ČSOBL a LN nie je možné dočasne určiť a vyčísliť, je ČSOBL oprávnený uskutočniť čiastočné finančné vyúčtovanie, pri ktorom bude vychádzať z výšky známych vzájomných pohľadávok ČSOBL a LN v čase vyhotovenia čiastočného finančného vyúčtovania. Po odpadnutí prekážky ČSOBL uskutoční konečné finančné vyúčtovanie.

4.5 Ukončenie leasingovej zmluvy odstúpením od leasingovej zmluvy

4.5.1 ČSOBL je oprávnený od leasingovej zmluvy odstúpiť

- a) ak nebola zaplatená 1. zvýšená splátka nájomného v plnej výške, b) pokiaľ pred uzatvorením zmluvy s dodávateľom PL vznikli preukázateľné skutočnosti na strane LN, ktoré zdôvodňujú oprávnené pochybnosti o možnostiach skorého a úplného plnenia všetkých povinností zo strany LN, c) ak došlo k odstúpeniu ČSOBL alebo dodávateľa PL od kúpnej alebo obdobnej zmluvy.
- 4.5.2** ČSOBL je tiež oprávnený od LZ odstúpiť v prípade, že sa mu nepodarí uzavrieť kúpnu alebo inú obdobnú zmluvu s dodávateľom PL.
- 4.5.3** V prípadoch uvedených v bode 4.5.1 končí platnosť a účinnosť LZ dňom doručenia písomného oznámenia ČSOBL od odstúpenia; pričom pri doručovaní oznámenia o odstúpení od zmluvy sa postupuje spôsobom upraveným v bode 4.4.2 VZP. K odstúpeniu je potrebné priložiť bez zbytočného odkladu po zistení dôvodov uvedených v bode 4.5.1 a 4.5.2.

4.5.4 V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.5.1 je ČSOBL oprávnený, pokiaľ nie je inak dohodnuté, požadovať:

- a) náhradu zálohy poskytnutej ČSOBL dodávateľovi PL, pokiaľ túto dodávateľ nevráti ČSOBL do 30 dní od odstúpenia od kúpnej zmluvy alebo inej obdobnej zmluvy, b) všetky výdavky spojené s odstúpením od zmluvy s dodávateľom PL a s odstúpením od LZ, c) náhradu škody, d) zmluvné pokuty dohodnuté s dodávateľom, e) bezodkladné vrátenie PL.

4.5.5 V prípade ukončenia LZ podľa bodu 4.5.1 písm. c) a 4.5.2:

- a) ČSOBL nezapovedá leasingovému nájomcovi, ktorý nie je spotrebiteľom podľa Občianskeho zákonníka za akúkoľvek event. škodu, b) ČSOBL bez meškania vráti LN zálohu na nájomné pokiaľ bola LN skutočne zaplatená a to bez prísľušenstva.

4.6 Ukončenie leasingovej zmluvy prevodom vlastníctva na LN pred uplynutím dohodnutej doby nájmu

4.6.1 Podmienkou ukončenia LZ prevodom vlastníctva na LN pred uplynutím dohodnutej doby nájmu je aby LN ČSOBL zaplatil:

- a) všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich prísľušenstva (leasingové splátky, zmluvné pokuty a pod.). V prípade leasingových splátok platených ku koncu obdobia mesačných resp. kvartálnych splátok je LN povinný ČSOBL zaplatiť aj alikvotnú časť nesplatených splátok za obdobie, v ktorom PL používal, b) zostatok istiny ku dňu predčasného ukončenia LZ, ktorý sa rovná rozdielu vstupnej ceny a súčtu splátok istiny zahrnutých v splátkach splatných do dňa ukončenia LZ, c) ušlý zisk, d) zmluvnú pokutu za predčasné splatenie istiny vo výške maximálne 25% z predčasne splatených istiny, e) poplatok za predčasné splatenie istiny vo výške uvedenej v sadzobníku poplatkov.

4.6.2 V prípade, ak je LN spotrebiteľom má LN právo na zníženie celkových nákladov spojených s poskytnutým spotrebiteľským úverom tak, ako je uvedené v zmluve, Formulári resp. Dohode o platiach nájomného. Poplatok za predčasné splatenie poskytnutého spotrebiteľského úveru môže byť najviac vo výške 4% z predčasne splatených istiny, pričom tento poplatok nesmie prekročiť polovicu nároku LN na zníženie celkových nákladov spojených s poskytnutým spotrebiteľským úverom.

4.7. Automatické ukončenie leasingovej zmluvy

4.7.1 Ak LN mešká 150 dní s úhradou leasingovej splátky, a to i čiastočne, bez ohľadu jej čiastočného neskoršieho zaplata, t.j. ak ktorákoľvek takto splatná splátka nebude v 150. deň odo dňa splatnosti v plnej výške pripísaná na účet ČSOBL, skončí sa leasingová zmluva automaticky 150. deň odo dňa splatnosti nezaplatených splátok, ibaže by ČSOBL písomne vyhlásil, že na ďalšom pokračovaní LZ trvá. Pokiaľ LZ bude ukončená automaticky podľa tohto článku VZP, je LN povinný vrátiť PL vrátane dokladov a prísľušenstva, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou PL, do sídla ČSOBL najneskôr 155. deň odo dňa splatnosti nezaplatených splátok, pokiaľ ČSOBL neurčí inak. Pokiaľ tak neurobí, ČSOBL predmet leasingu LN odoberie a to i bez predchádzajúceho oznámenia alebo proti jeho vôli podľa zjednaného práva prístupu podľa bodu 1.5.12. V prípade ukončenia LZ podľa tohto bodu bude ČSOBL, ak v tomto bode nie je uvedené inak, postupovať primerane podľa ustanovení bodov 4.1 až 4.4.6 týchto VZP a okrem iného bude ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN pohľadávky uvedené v bode 4.4.4 týchto VZP.

4.8 Všeobecné ustanovenia

4.8.1 Peňažné záväzky, pokiaľ ich splatnosť nie je stanovená zmluvou, sú splatné v termíne uvedenom v platobnom doklade ČSOBL; zmluvné pokuty súvisiace s omeškaním platieb sa riadia bodom 2.5.3.

4.8.2 Leasingový nájomca nie je oprávnený leasingovú zmluvu vypovedať alebo od nej odstúpiť a to počas celej doby jej platnosti a účinnosti.

4.8.3 ČSOBL je oprávnený svoje pohľadávky voči leasingovému nájomcovi, a to aj budúce alebo nesplatené, započítať oproti pohľadávke leasingového nájomcu vzniknutej z titulu predčasného ukončenia zmluvy.

5. Zmluvné pokuty a náhrada škody

5.1 Pokiaľ LZ a týmto VZP nie je inak stanovené, je ČSOBL oprávnený vyúčtovať LN aj:

- a) zmluvnú pokutu do výšky 20 % z obstarávacej ceny PL (vrátane DPH); táto zmluvná pokuta je sankciou za hrubé porušenie dohodnutých zmluvných podmienok, v dôsledku ktorého dôjde k predčasnému ukončeniu LZ v zmysle bodu 4.4 týchto VZP alebo zmysle bodu 4.7 týchto VZP, resp. za nedodržanie záväzku LN vrátiť PL v stanovenom termíne a v stave zodpovedajúcom

obvyklému opotrebeniu; takáto povinnosť ani jej event. plnenie nenahrádzajú súhlas ČSOBL s užívaním PL a neznamenajú vznik akejkoľvek novej zmluvy,

b) zmluvnú pokutu do výšky 0,1% zo vstupnej ceny PL vrátane DPH za každý deň omeškania, maximálne však 331,94 EUR (10.000,- Sk) za nedodržanie termínu zaslania alebo vrátenia technického preukazu alebo iného jemu zodpovedajúceho dokladu k PL, úradne overenej kópie osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla, alebo nepredloženie originálu osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla ČSOBL na kontrolu podľa bodu 1.2.1 a 1.5.13 týchto VZP, alebo dokladov k poistnej zmluve podľa bodov 3.2.1 a 3.2.2

c) náhradu škody, pokiaľ ČSOBL škoda v dôsledku nesplnenia povinnosti vznikla; LN nesie zodpovednosť i za škodu na PL, na priestoroch, v ktorých bol umiestnený, či na veciach s PL spojených, v ňom umiestnených a pod., pokiaľ je táto škoda následkom postupu podľa bodu 4.4.3,

d) paušálnu náhradu škody v hodnote 331,94 EUR (10 000,- Sk) za každý, aj opakovaný prípad jednotlivito, pokiaľ vymáhanie pohľadávky a odobratie PL bude vykonané zamestnancami ČSOBL,

e) dokázateľné náklady spojené s vymáhaním splnenia povinností, ktorú má podľa LZ alebo podľa týchto VZP, alebo spojené s plnením takejto povinnosti namiesto LN.

f) zmluvnú pokutu vo výške 9,96 EUR (300,- Sk) bez DPH za úhradu realizovanú opakovane pod nesprávnym variabilným symbolom.

5.2 ČSOBL nezapovedá leasingovému nájomcovi za žiadnu škodu vzniknutú na PL, iba ak by škoda bola spôsobená zavinením ČSOBL.

5.3 V prípade nedodržania termínu splatnosti finančného záväzku LN voči ČSOBL, splatného v mene EUR, je ČSOBL oprávnený vyúčtovať leasingovému nájomcovi okrem sankcií v slovenských korunách uvedených vo VZP aj zmluvnú pokutu vo výške 25 % z dlžnej čiastky, vyjadrenej v mene EUR. Za nedodržanie termínu splatnosti sa považuje i prípad, ak je záväzok uhradený bez súhlasu ČSOBL v inej než dohodnutej mene

5.4 Leasingový nájomca je povinný zmluvnú pokutu podľa predchádzajúceho bodu uhradiť na základe písomnej výzvy ČSOBL, a to v hodnote, v termíne, v mene EUR a na účet uvedený vo výzve, pokiaľ nebude dohodnuté inak.

5.5 Zaplatením zmluvnej pokuty nezaničí ČSOBL nárok na náhradu škody spôsobenej porušením povinností, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta. ČSOBL je oprávnený účtovať LN náhradu škody presahujúcu zmluvnú pokutu.

6. Spoločné ustanovenia

6.1 Leasingový nájomca je povinný:

a) na všetky korešpondencie týkajúce sa uzavretej LZ, poprípade práv a povinností z nej vyplývajúcich, uvádzať jej číslo.,

b) ihneď oznámiť ČSOBL všetky zmeny týkajúce sa uzavretej LZ a to hlavne zmenu, či zánik právnej subjektivity, adresy, bankového konta, z ktorého sú platby vykonávané, umiestnenie PL a vstup do konkurzného alebo reštrukturalizačného konania či likvidácie,

c) umožniť ČSOBL na jeho žiadosť nahliadnuť do svojich účtovných a obchodných kníh, poprípade na požiadanie pravidelne zasielať účtovné a iné doklady podľa špecifikácie ČSOBL, za účelom preskúmania svojich hospodárskych pomerov; opakované nesplnenie alebo nepravdivé plnenie tejto povinnosti je hrubým porušením LZ.

6.2 LN vyslovne súhlasí s tým, aby si ČSOBL samostatne obstarával informácie o jeho hospodárskej a finančnej situácii a podpisom týchto všeobecných zmluvných podmienok dáva výslovný súhlas na to, aby banky, event. iné právnické či fyzické osoby, ktoré takýto súhlas potrebujú, poskytl ČSOBL na jeho žiadosť všetky informácie, ktoré o LN majú k dispozícii. LN podpisom týchto VZP splnomocňuje ČSOBL, aby v jeho zastúpení kedykoľvek overil stav plnenia povinností LN z ktorejkoľvek zmluvy (hlavne úverovej) uzatvorenej medzi ČSOBL, a.s., alebo osobou, ktorá tvorí spolu s ČSOBL, a.s. koncern, alebo ktorá tvorí koncern so spoločnosťou BANQUE PSA FINANCE, a.s. so sídlom 75 avenue de la Grande Armée, Paríž, alebo osobou, ktorá je riadenou osobou zo strany PSA FINANCE SLOVAKIA, s.r.o. v zmysle znenia obchodného zákonníka, a LN.

6.3 ČSOBL sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa takto dozvie a to i po ukončení LZ. Tento záväzok neplatí, ak bude treba takýmito skutočnosťami preukázať oprávnenosť postupu ČSOBL.

6.4 Číslo LZ je vnútornou evidenciou pomocou ČSOBL a môže byť v priebehu trvania leasingovej zmluvy ČSOBL menené. LN je povinný užívať číslo LZ, ktoré mu bolo naposledy ČSOBL písomne oznámené. Obdobne je LN povinný rešpektovať bankové spojenie ČSOBL podľa príslušnej faktúry i keď bolo bankové spojenie v priebehu LZ zmenené.

6.5 LN podpisom VZP splnomocňuje zástupcu ČSOBL na konanie pred správnym či iným orgánom na vykonanie zmeny v registrácii doterajšieho nájomcu (držiteľa) PL alebo zmeny pri plnení inej zvláštnej povinnosti spojené s užívaním PL a to v prípade ukončenia LZ inak ako prevodom vlastníctva PL na LN.

6.6 ČSOBL nemešká s odovzdaním PL leasingovému nájomcovi, pokiaľ toto omeškanie nezavinil; rovnako nemešká, pokiaľ dôvody meškania spočívajú na strane dodávateľa PL. ČSOBL nezapovedá za event. škodu a takéto omeškania nezakladá oprávnenie LN odmietnuť či pozastaviť dojednané platby.

6.7 Pokiaľ LZ a týmto VZP nie je stanovené inak, považuje sa, že LN splnil svoju povinnosť včas, pokiaľ:

- a) písomnosť či iné vecné plnenie je doručené najneskôr posledného dňa lehoty do sídla ČSOBL, ak nie je dohodnuté iné miesto, b) platba a iná úhrada bola poukázaná na číslo účtu s variabilným symbolom uvedeným na platobnom doklade a pripísaná na účet ČSOBL v posledný deň lehoty splatnosti. Pokiaľ sa v týchto VZP hovorí o hrubom porušení zmluvy, má sa vždy na mysl porušenie zmluvy podstatným spôsobom. Pokiaľ sa v zmluve, Formulári alebo týchto VZP hovorí o spotrebiteľovi, má sa vždy na mysl spotrebiteľ podľa zákona č. 258/2001 Z. z. v platnom znení, ak nie je výslovné uvedené inak.

6.8 Všetky zmeny LZ vrátane zmien týchto VZP musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch strán (s výnimkou prípadov, kde zmenu môže urobiť ČSOBL jednostranným úkonom), inak sú neplatné. Pokiaľ zmena LZ bude vykonaná na žiadosť LN, je ČSOBL oprávnený mu vyúčtovať poplatok podľa platného sadzovníka poplatkov, ak nebude inak dohodnuté dodatkom k LZ; poplatok bude splatný na základe faktúry ČSOBL s príslušnou DPH. Do platného sadzovníka poplatkov môže LN nahliadnuť v prevádzkárňach ČSOBL a na webovej stránke www.csobleasing.sk.

6.9 Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty ustanovenej týmto VZP sa LN nezaväzuje záväzku splniť porušenu povinnosť, ktorá bola zmluvnou pokutou zabezpečená.

6.10 Návrh LZ vypracováva ČSOBL. Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán podpíše LZ skôr ako druhá, je svojím podpisom viazaná po dobu 60 dní odo dňa podpisu.

6.11 Leasingová zmluva nadobúda platnosť i účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

6.12 Leasingový nájomca vyslovne prehlasuje a podpisom LZ a týchto VZP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou LZ, potvrdzuje, že:

- a) bol pred podpisom LZ podrobne oboznámený so zmluvnými podmienkami v písomnej forme, sadzovníkom poplatkov tvoriacim súčasť tejto zmluvy, podmienkami poistenia PL

vrátane spôsobu zabezpečenia PL proti krádeži požadovaného poisťovníou a s ich obsahom súhlasí,
b) pozná rozsah plnej moci ČSOBL mu udelenej a že bude v súlade s touto plnou mocou postupovať.

Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ich právny vzťah založený leasingovou zmluvou a týmito VZP sa spravuje Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany súčasne vzali na vedomie, že tieto VZP sú v súlade s § 273 ods. 1 Obchodného zákonníka záväzné pre úpravu vzájomných vzťahov podľa uzavretej leasingovej zmluvy, pokiaľ táto zmluva neurčuje inak.

Konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 Sk.

6.13 Riešenie vzťahov podľa týchto VZP je predmetom nehmotného majetku ČSOBL; šírenie týchto VZP a využitie na účely mimo rámec povinností z konkrétnej LZ preto nie je dovolené. ČSOBL si vyhradzuje voči ktorémukoľvek subjektu plnú právnu ochranu proti neoprávnenému použitiu VZP. Ak využije LN tieto riešenia pre svoju potrebu alebo ak ich využije tretí subjekt v dôsledku konania LN v rozpore s dohodou podľa tohto odseku, je LN povinný nahradiť ČSOBL škodu tým spôsobenú.

6.14 LN v súlade s ust. § 7 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zákon“) súhlasí, aby ČSOBL sám alebo prostredníctvom sprostredkovateľa spracúval v nevyhnutne potrebnom rozsahu osobné údaje LN, ktorých zoznam tvoria všetky osobné údaje LN uvedené v LZ, žiadosti a ostatných dokumentoch poskytnutých ČSOBL v súvislosti s LZ, a to na účely spracúvania LZ v súlade so všeobecnými zmluvnými podmienkami a na marketingové účely. LN súhlasí so získavaním osobných údajov nevyhnutných na dosiahnutie účelu spracúvania kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií. Ak niektoré osobné údaje nie sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania, LN vyhlasuje, že bol na túto skutočnosť upozornený a súhlasí so spracúvaním týchto osobných údajov. LN má k získaným údajom právo prístupu, ako aj všetky práva podľa ust. § 20 a nasl. citovaného zákona. LN udeľuje súhlas na dobu trvania existencie ČSOBL a môže ho odvolať len písomnou formou z dôvodov porušenia zákona. Súhlas LN sa nevyžaduje na spracúvanie už zverejnených osobných údajov, vrátane všeobecne použiteľného identifikátora (napr. rodné číslo). Na túto skutočnosť bol LN upozornený. LN ďalej súhlasí, aby ČSOBL jeho osobné údaje poskytol spoločnostiam finančnej skupiny KBC BANK NV, Belgické kráľovstvo, poisťovníam oprávneným podnikateľom na území Slovenskej republiky a aby krajinami cezhraničného toku jeho osobných údajov bolo Belgicko, kráľovstvo a Česká republika. Záväzok mlčanlivosti neplatí, ak bude treba takýmito skutočnosťami preukázať oprávnenosť postupu ČSOBL. LN je povinný bezodkladne informovať ČSOBL o všetkých zmenách svojich osobných údajov.

6.15 Dolupodpísaný LN súhlasím, aby ČSOBL poskytoval moje osobné údaje v rozsahu identifikačných údajov uvedených v LZ, údajov týkajúcich sa mojich záväzkových vzťahov medzi mnou a ČSOBL a údajov o plnení mojich záväzkov vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom uvedeným v nižšie uvedenej Informácii podľa § 10 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Informácia“) prevádzkovateľovi Non Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Cintorínska ul. 21, 811 08 Bratislava, IČO: 42 053 404. Svoj súhlas udeľujem na dobu 10 rokov po uhradení všetkých mojich záväzkov voči ČSOBL v súlade s platnou právnou legislatívou. Tento súhlas je možné odvolať len za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže ich nezákonné spracúvanie a tým porušovanie mojich práv a právom chránených záujmov ako dôsledku takéhoto spracúvania. **Informácia.** Združenie Non Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Cintorínska 21, 811 08 Bratislava, IČO: 42 053 404 (ďalej len „Združenie“), je prevádzkovateľom informačného systému Nebankový register klientských informácií (ďalej len „Register“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah so spoločnosťami (ďalej len „tretie strany“) uvedenými na www.nccb.sk, prípadne v obchodných priestoroch a u oprávnených osôb tretích strán, vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby tretie strany a fyzické osoby, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s tretími stranami (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu identifikačných údajov uvedených v LZ, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov medzi LN a ČSOBL a údajov o plnení záväzkov LN vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom ich ďalšieho poskytovania vyššie uvedeným tretím stranám s cieľom ich overovania v „Registri“ týmito tretími stranami z dôvodu ochrany svojich oprávnených hospodárskych záujmov, predchádzaniu úverovým podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevyhnutných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, s možnosťou rozhodnúť sa o ich spracúvaní podaním žiadosti, uzavretím zmluvného vzťahu a podpísaním súhlasu so spracúvaním svojich osobných údajov v Registri. Osobné údaje dotknutých osôb sú ďalej spracúvané spoločnosťami SCB – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Na vřšku 10, 811 01 Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M.Fantin 1-3, 40131 Bologna, Talianska republika ako sprostredkovateľmi na vyššie uvedený účel. Dotknutá osoba je oprávnená uplatniť svoje práva a právom chránené záujmy v súlade s ustanoveniami § 20 až 22 Zákona.

6.16 Pokiaľ je LN v omeškani s plnením povinností vyplývajúcich z LZ alebo VZP, je ČSOBL oprávnený túto skutočnosť oznámiť tretím osobám.

V Banskej Bystrici dňa 11 5 APR. 2009

podpis a pečiatka leasingového nájomcu


ŠTÁTNY VETERINÁRNY ÚSTAV
Pod dráhami 918
960 86 ZVOLEN
-5-